

Augustus 29, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

15
año

Reforma Fiscal:

Sigui cu BBO of cambia pa Sales Tax?

PAGINA 3



Segun encuesta di CBA

Corupcion a aumenta di november 2017 pa 2018

PAGINA 2



Raport riba corrupcion na Aruba,
publica pa Banco Central

Ta comproba locual Gobierno a bin ta bisa

Segun Minister Otmar Oduber,
kende a bisti e zapato, dicon?

PAGINA 4

NOTA DI REDACCION

“[Il se acuse se acuse](#)”, nos ta cuminsa cu e dicho aki na Frances, pasobra pa straño cu e por zona, Minister Otmar Oduber t’e prome Minister cu a bula pa reacciona, dunando di compronde cu e kier limpia su nomber. El a forma parti di Gabinetenan di Mike Eman 1 y II, unda hunto cu esnan cu e ta acusa awe, tabata envolvi.



**INVEST
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!

ASIS
INTERNATIONAL

Advancing Security Worldwide®

Your security protection
partner since 1996

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,
live and play.

Segun encuesta di CBA

Corupcion a aumenta di november 2017 pa 2018



RECIENTEMENTE a keda cla un encuesta cu Banco Central di Aruba a realisa den comunidad. Loke ta remarcabel cu aunke cu ta papia di e periodo di 2018, unda cu tabatin un Gobierno nobo sinta, e ta ilustra cu e percepcion di corrupcion a aumenta den Gobierno.

Manera ta conoci, rond mundo, Gobiernonan ta hibando lucha contra corrupcion. Maneho anti-corupcion ta hunga un rol importante den implementacion di metanan di desaroyo sostenibel di Nacionnan Uni.

Atende cu e tema di corrupcion ta un aspecto importante pa Banco Central di Aruba tambe, pasobra “corupcion consecucionan negativo cu ta bay mas leu cu consecucionan economico y social cu por stroba e institucion aki di cumpli cu su mision.

Un mision cu ta pa contribui na estabilidad financiero y bienestar economico di e comunidad Arubano, mantenendo estabilidad di e moneda den comparacion cu e dolar Mericano, y promove estabilidad financiero y integridad di e sistema finaciero como tambe un sistema di pago eficiente y confiabel.

Hustamente dor cu no tin data riba corrupcion na Aruba, CBA a realisa un “Corruption Survey 2018” bou di e residentenan di 18 aña bay ‘riba.

En general resultadonan di e encuesta aki a mostra cu e residentenan ta pensa cu e problema di corrupcion ta uno amplio y aumentando, pero cu nan ta cla y dispuesto pa lucha contra esaki.

A puntra e hendenan con grandi nan ta kere e problema di corrupcion ta na Aruba.

Tres di cada cuatro persona a bisa cu e problema di corrupcion ta plama na Aruba, mientras cu menos cu un kwarto parti ta bisa cu e problema di corrupcion ta algo raro na Aruba. Solamente un porciento a menciona cu no tin corrupcion na Aruba.

Tambe BCA tabata kier sa ki residentenan ta pensa si e nivel di corrupcion a cambia e ultimo 12 lunanan prome cu e encuesta (e periodo di november 2017 pa october 2018), si el a aumenta, a baha of a keda mescos.

Di acuerdo cu e resultadonan, mas cu 5 den 10 persona puntra ta haya cu e nivel di corrupcion a aumenta, mientras cu un den 3 persona ta haya cu e nivel a keda mescos. Menos cu un den 10 persona ta bisa cu e corrupcion a baha den e 12 lunanan prome cu e encuesta.

Casi 8 di 10 persona ta di acuerdo cu tin corrupcion den institucionnan publico na Aruba. Un mayoria di esnan encuesta a bisa cu e sistema parlamentario actual y e conexion estrecho entre comercio y politica ta contribui na corrupcion na Aruba.

Un mayoria di esnan encuesta (60%) a bisa cu corrupcion ta parti di e cultura comercial na Aruba. Mas cu mitar di esnan encuesta (55%) ta pensa cu esey t’e unico manera pa logra exito den negoshi, esta pa tin conexion politico.

Apesar di esey, 74% a bisa cu faboritismo y corrupcion ta stroba competencia comercial.

Reforma Fiscal:

Sigui cu BBO of cambia pa Sales Tax?

E siman aki Deloitte a organisa un seminario riba e ultimo desaroyonan fiscal riba nos isla. Un grupo di Fiscalista, Bankero y ehecutivonan den mundo financiero a atende esaki.

Un di e oradornan invita tabata mr. Luenne Gomez-Pieters, Director di Departamento di Impuesto (DIMP) di nos pais.

El a contesta varios pregunta for di sala relaciona cu Reforma Fiscal cu ta implementando. Gobierno ta cla pa un di dos buelta den e Reforma Fiscal, programa pa drenta na vigor otro aña.

E portal 24Ora.com a cubri e seminario aki y cu nan colaboracion, AWEMainta ta trece publicacion di locual cu Director di DIMP a comenta. E discusion cu a surgi awor ta riba e formula cu lo uza pa cobra e fondonan adicional cu Gobierno lo kier yega na dje. Camara di Comercio a sali bisa caba di ta na fabor pa un modelo di Sales Tax mescos cu Merca. Nan ta sinti cu e formula ey lo cumbini comercio mihor.

“Over smaak valt niet te twisten”, asina Director di DIMP, mr. Luenne Gomez-Pieters a contesta riba e pregunta relaciona cu e preferencia di Camara di Comercio.

El a subraya e hecho si cu nos tur a custumbra cu BBO caba, pues si kier cambi’e pa Sales Tax, lo mester sigui un proceso di educacion di nobo atrobe bou di comercio, DIMP y e consumidornan.

Hecho ta cu, sea cual sea e number cu kier duna e be-lasting, Gobierno mester di mas o menos 60 miyon florin otro aña pa cera e buraco den su presupuesto y pa por cumpli cu e normanan acorda cu CAft, via di un protocol cu e Gobierno aki a firma na november 2018.

Pa comercio e discusion no ta tanto con lo cobra pa alcanza e entradanan di Gobierno.

Mas bien nan ta preocupa cu e realidad cu no ta notando ningun esfuerzo serio di Gobierno pa baha nan mesun gastonan di operacion, manera Gobierno mes a priminti Hulanda, dia cu a firma e Protocol..



Raport riba corrupcion na Aruba, publica pa Banco Central

Ta comproba locual Gobierno a bin ta bisa

Segun Minister Otmar Oduber, kende a bisti e zapato, dicon?



E siman aki dia 27 di augustus 2019, Banco Central a publica un raport cu ta encera resultado di un encuesta haci riba e topico di corrupcion den aña 2018.

P'e encuesta aki, e organisacion a puntra comunidad nan percepcion riba corrupcion na Aruba p'e aña.

Como Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a haye importante pa para un rato keto n'e resultado aki.

Na momento cu Gobierno actual a asumi responsabilidad na november 2017, e studio haci pa Banco Central practicamente a inicia.

A refleha e tempo ey riba decisionnan cu mester a tuma di para tur tramite cu tabata andando den Departamento di DIP pa loke ta otorgamento di tereno.

Den e raport, e tres organisacionan/departamentonan persibi den comunidad como sitio cu mas corrupcion ta tuma lugar ta otorgamento di permisonan di trabou, otorgamento di permiso di DIMAS y otorgamento di tereno.

Esaki ta comproba locual, segun Minister Otmar Oduber, cu a bin ta bisa desde inicio di Gobernacion y t'e motibo pa cual a bin cu maneho nobo tambe desde mei 2018 pa loke ta otorgamento di tereno.

Pues manera menciona anteriormente, na november e prome decision tuma tabata pa para tur transaccion tumando lugar, a para tur akte pendiente na Notario y conhuntamente cu un management team na DIP, a percura pa raport wordo traha, caminda cu a mira cu e proceso di toma di decision tabata sosode totalmente robes.

Pa cual a inicia ehecuto un maneho nobo na mei, un maneho transparente, publica pa comunidad sa e proceso, pa por yega na un tereno pa vivienda of comercial.

A percura pa un maneho transparente pa tur hende, pero como e mandatario encarga cu DIP, Minister Otmar Oduber a percura tambe pa kita for di e pensamiento y customber di comunidad, caminda cu mester a reuni na mesa di e Minister pa yega na remarca pa un tereno.

E raport di Banco Central ta hopi duidelijk, segun e resultadonan di e encuesta, residentenan tabata di opinion cu e problema di corrupcion tabata hopi comun y creciente, pero nan tabata cla y dispuesto pa yuda den e lucha contra corrupcion.

Tambe e resultadonan a mostra cu actonan di soborno na Aruba ta abou, esta cu poco persona tabatin aceso n'esaki ora tabatin aceso na servicionan publico den e 12 lunanan studia.

Esaki ta refleha e trabou cu enfoke riba transparencia y integridad cu Gabinete Wever - Croes a bin ta pone enfasis riba dje, segun declaracion di Otmar Oduber.

NOTA DI REDACCION

["Il se acuse se acuse"](#), nos ta cuminsa cu e dicho aki na Frances, pasobra pa straño cu e por zona, Minister Otmar Oduber t'e prome Minister cu a bula pa reacciona, dunando di compronde cu e kier limpia su number. El a forma parti di Gabinetenan di Mike Eman 1 y II, unda hunto cu esnan cu e ta acusa awe, tabata involvi.

Otmar Oduber, despues di a tuma nota di e publicacion di e raport di Banco Central, a bira yama un conferencia di prensa, pa acusa e.o. ex Minister Paul Croes, kende ainda ta bringando su caso den Corte. Pero el a bin ta acusa Benny Sevinger tambe, pero dicon te awe e no a percura pa entrega un denuncia na Ministerio Publico pa tur e irregularidadnan cu e ta bias cu ex Minister Benny Sevinger a haci sum es culpable na dje.

Pero e raport aki ta traha di aña 2018, kier men, MEP-PPOR-RED ta den Gobierno caba y ningun caminda den e raport ta papia di e periodo di Gobierno di AVP y ningun caminda a menciona number. Pesey nos ta haya cu Otmar Oduber a core bula pa "limpia" su number, siendo e ta wordo considera como un di e corputonan. E.o. asina Booshi Wever a bin ta acuse te ainda.



Minister di Eseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel sr. Rudy Lampe Skolnan na Aruba lo participa na sustainable education symposium

Lo enfoca riba e tema di sostenibilidad

E interes pa plantacion na Aruba tambe ta creciendo mas y mas y p'e motibo aki e simposionan ta di hopi importante p'asina por brinda informacion necesario na comunidad.

Hof'i Bario a resulta di ta un tema hopi interesante ya cu den Bijbel di Prenchi tambe ta menciona e palabra hofi cu t'e Hofi di Eden, e hofi di Adam cu Eva y e hofi di Dios p'esey dia 4 di september lo presenta e buki aki tambe.

Minister di Desaroyo Sostenibel ta invita henter comunidad di Aruba pa atende e SES dia 4 di september benidero na Cas di Cultura di 7:00 pm pa 9:30 pm. Lo bay tin diferente orador y productonan sostenibel local na benta. Entrada ta completamente gratis!

Minister di Desaroyo Sostenibel durante un conferencia di prensa a elabora riba SES (Sustainable Education Symposium) cu lo inicia otro siman dia 4 di september, 2019.

E simposio aki a cuminsa 8 aña pasa como Green Symposium, pero mirando e importancia di e palabra sostenibel, a tuma e decision di cambia e nomber pa Sustainable Education Symposium na unda e skolnan lo participa y enfoca riba e tema di sostenibilidad.

Minister Armando Rudy Lampe a informa cu e tema e aña aki lo ta "Community Garden" Hofi di Bario. Esaki a bin na vigor na momento di un bishita cu Minister tabatin na New York y a mira e proyecto aki como algo cu e lo desea di implementa na Aruba.

Basicamente e meta di e tema aki ta p'e bari-onan na Aruba cuminsa haci uzo di espacionan publico cu no ta wordo uza pa plantacion.

E proyecto aki lo ta di beneficio p'e bario ya cu lo tin un area berde, cu ta produci fruta y cu ta na encargo di e bario mes.

SES lo t'e manera perfecto pa stimula nos hobenan pa cu e importancia di agricultura mirando cu esaki ta un area cu Gabinete Wever-Croes lo desea di desaroya.



Aruba Airport Authority N.V.,
company that manages and operates
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
is looking for an

Airport Sweeper

More information is available on
www.airportaruba.com and/or
facebook.com/ArubaAirport



Frans Ponson di Do It Center, ta un otro miembro di Comerciantenan Uni y a comenta cu e ultimo dianan cu Comerciantenan Uni a post algun video y informacion riba media, esaki a trece hopi reaccion di pueblo.

Loke a hala nan atencion ta cu Minister di Finansa, Xiomara Ruiz Maduro a publica cu si comerciante no cobra e 6.38% nunca e lo a bin cu e ley nobo pa scondi'e. E solucion ta masha simpel, segun Frans Ponson.

Minister di Finansa, Ruiz Maduro si e sali mañan dilanti y bisa cu for di mañan no mester paga nada na Gobierno, tax riba e tax. Si bende algo 100 florin y BBO ta 6, por cobra 6 y paga 6 na Gobierno y no riba 6 cu ta cobrando pueblo, ta bolbe duna Gobierno 6.

Na Corsou e yama OB (Omzetbelasting). Na Corsou e ta un belasting riba e Omzet. E omzet t'e producto cu a bende, no producto cu a bende plus tax.

Na Aruba t'e unico lugar na mundo y por ta Sint Maarten ta sigui, cu ta cobrando pueblo un tax y ta paga tax riba e tax.



Frans Ponson di Do It Center

Aruba ta unico pais na mundo cu ta cobrando pueblo un tax y ta paga tax riba e tax

Por resolve e cos aki masha facil. Si tur comerciante haci'e 6, e ora por lag'e manera cu e tabata pa 12 aña.

P'e comerciantenan ta hopi facil. Loke a hala nan atencion tambe riba e ley nobo, cu a bin pa scond'e den e prijs, cu a bin un boet di 10 mil florin. Esey ta algo alarmante.

Bo tin un grupo di comerciante cu ta cumpli cu tur ley di BBO y e grupo aki, ta bay castig'e tambe y boet'e cu 10 mil florin.

Ponson kier a pueblo compromete di e bolo, cual ta tur comerciante na Aruba. Tin un grupo cu ta draag af tur luna na Gobierno, ta cumpli cu tur rekisito, etc. Pero e grupo chikito, ta bay castiga cu un boet di 10 mil florin si no scondi'e.

Frans Ponson ta puntra su mes y comerciantenan tambe, e grupo grandi cu Gobierno ta na altura di dje, cual ta 50 of mas cu no ta draag af, unda e ley ta pa boet nan.

No ta mira nan cu recibo, nan no ta cumpli. E pregunta ta hopi simpel. No solamente e problema t'e grupo cu no ta contribuyendo y no e Gobierno actual.

Ningun Gobierno a maneha e problema di berdad. Ta bo mira e grupito cu ta pagando. Nan ta castiga nan. Ta mirando e grupito robes. Loke ta haciendo aworaki, ta haci e grupo encuestacion miyonario.

E grupo grandi ta cobrando pueblo, e BBO. Nan ta cobrando tur belasting, pero nan no ta draag'e af.

Comerciantenan Uni y gremionan ta sostiene Parlamentario di MEP, Daphne Lejuez kende ta bolbe purba para e ley aki pa sconde tax y warda clarificacion. Ta bezig cu e Reforma Fiscal. Comerciantenan Uni y tur gremio ta sinta cu Gobierno, cu Minister y nan conseheronan. No tin ningun problema.

Loke cu tin cu percura ta, cu ta bin cu algo cu ta bon pa tur. Ta comprende Gobierno ta yen di debe. No tin problema pa paga e debe. Aruba no ta exportando nada. Kier hunga cu e un pilar cu Aruba tin. Nos ta hunga cu turismo.

Si turismo cay na Arubam, e ta backfire p'e famianan cu ta traha ey, riba tur e comerciantenan, e famianan cu ta traha den e sector ey y Gobierno ta perde su entrada. Den un solo palabra, e ta afecta Aruba completo."

Ladronnan a kibra den un Kia Sportage pa por a horta



DIARANSON mainta un ciudadano a pidi presencia di Polis na un compleho di apartamento situa cerca di e rotonde na Belgiëstraat.

Doño di e vehiculo ora ela bay pa subi su Kia Sportage den oranan di mainta a ripara cu ladronnan a kibra e bentanta chikito parti patras.

N'e momento ey loke el a haya falta di dje tabata unicamente e documentonan di su auto, cu tabata den e dashboard. Segun e doño e no ta nota cu nan por a bay cu algo mas.

Polis a conseha e persona pa si e haya sa di mas cos cu e ladronnan aki por a bay cune, p'e pasa Warda di Polis cu e lista.



Accounting Officer (medewerker boekhouding)

De Organisatie

ELMAR streeft ernaar een technologisch vooruitstrevende, innovatieve, efficiënte, betrouwbare en klantgerichte leverancier van energie te zijn. In opdracht van **ELMAR** zijn wij op zoek naar enthousiaste kandidaten voor de bovengenoemde functie.

De functie

In deze functie verricht u diverse financieel-administratieve werkzaamheden, primair ten behoeve van de debiteuren- en crediteurenadministratie. Daarnaast verleent u ondersteuning bij diverse andere werkzaamheden op de afdeling. Voor u werk ordent en controleert u facturen en bereidt u ofwel de betaling, ofwel de invordering voor. U voert gegevens in en controleert output. Daarnaast stelt u periodiek (deel)-rapportages op. U verleent ondersteuning waar nodig aan zowel andere afdelingen of aan andere functies binnen de afdeling.

Uw profiel

- ▶ U hebt tenminste een MBO-opleiding zoals MBO-Bedrijfsadministrateur (niv. 4) dan wel een complete (afgeronde) PDB-opleiding
- ▶ U hebt tenminste 1 jaar relevante werkervaring met de in de advertentie genoemde werkzaamheden
- ▶ U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en goede uitdrukingsvaardigheid in Nederlands, Engels en Papiamentu
- ▶ U hebt kennis van/ervaring met gangbare geautomatiseerde boekhoudsystemen
- ▶ U hebt een uitstekend cijfermatig inzicht, en u bent accuraat en betrouwbaar

Uw sollicitatie

Spreekt het bovenstaande u aan?
Graag uw sollicitatie zenden in de vorm van een motivatiebrief en CV
vóór 30 augustus, 2019 aan:

Adviesbureau InTop/Linkels & Partners
drs. Harald Linkels

via e-mail: info@adviesbureauintop.net



Linkels & Partners

PSYCHOLOGISTS | TRAINERS | CONSULTANTS

Een psychologisch assessment kan deel uitmaken van deze procedure





Prome Minister ta reuni cu Parlamentario Europeo Samira Rafaela

DIALUNA Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Parlamentario Europeo, Samira Rafaela.

Señora Rafaela, 30 aña di edad, recientemente a haya su posicion como Parlamentario Europeo despues di un campaña cortico y fuerte pa eleccion di Parlamento Europeo. Señora Rafaela t'e prome politico femenino di decendencia Afro-Caribense den Parlamento Europeo.

No a dura mucho pa tanto Hulanda como e paisnan di Reino den Caribe conoce su ambicion pa lucha p'e interes di e paisnan di Reino den Caribe den Union Europeo poniendo hopi enfasis riba inclusion.

Prome Minister a keda hopi satisfecho cu e reunion na unda cu e prome mandatario di nos pais a informa señora Rafaela di tur locual Gobierno ta haciendo y con señora Rafaela por yuda nos haya fondo di Union Europeo riba tereno di inovacion y especialmente pa cu e crisis di Venezuela.

Na final di e reunion, Prome Minister a gradici Parlamentario Europeo Samira Rafaela pa su esfuersonan cu e ta haciendo pa nos paisnan den Reino y a desea señora Rafaela exito den su trabou como Parlamentario Europeo.

ARUBA
Beach Club Resort

**TIMESHARE
FOR SALE BY OWNER**



**UNIT # 304 – WEEK 32
1 BEDROOM DELUXE SUITE
SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

PRICE: \$5,500

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400
DURING OFFICE HOURS**

Awe tin Nochi di Informacion tocante casnan di cuida



Inspectie *Volksgezondheid* Aruba

AWE nochi tin Nochi di Informacion unda Inspectie Volksgezondheid Aruba ta duna informacion na tur casnan di cuida kico e siguiente pasanan ta p'esnan cu no tin un permiso ainda y tambe lo duna informacion kico e plannan di IVA ta pa yega na mehoracion di e calidad di cuida duna den e casnan. Tur interesado ta cordialmente invita pa asisti n'e evento aki cu lo tuma lugar awe dia 29 di augustus na MFA Paradera, for di 7 pa 9 or di anochi.

Alan Howell ta persisti pa Hulpbestuurskantoor San Nicolas wordo renoba



DURANTE continuacion di reunion publico den cual ministernan di actual Gabinete ta presenta un resumen di proyectonan y gastonan haci durante e prome mitad di 2019, parlamentario Alan Howell a gradici e mandatarionan pa e respuesta na su preguntanan.

Un di e puntonan mas importante presenta pa e parlamentario di POR ta cu e ta sumamente contento di por a scucha Prome Minister contesta cu ta haciendo todo por todo pa renoba hulpbestuurskantoor na San Nicolas. Howell a bisa cu habitantenan di pariba di brug ta conta cu esaki lo bira realidad y a recorda con strategicamente gobernacion anterior no a duna San Nicolas un MFA manera otro districtonan si a haya, pero awo e Gobierno actual si ta mira e importancia di duna pariba di brug e atencion debido. Pesey mes el a bisa cu ta keda en espera ansiosamente e dia cu por anuncia inicio di e renobacion y tambe e posibilidad di mehora e calidad di servicio, especificamente pa loke ta trata e parti di modernisacion tecnologico y digital.

Den mesun cuadro, Alan Howell a bisa cu ciudadanonan pariba di brug ta hopi satisfecho cu e gobernacion actual mirando cu finalmente e parti pariba di nos isla ta hayando e atencion debido.

Johnson
notary services

AUCTION THURSDAY SEPTEMBER 19, 2019

On Thursday September 19, 2019, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A commercial property locally known as

AVENIDA MILIO J. CROES 49 A/D
& OLIJFISTRAAT 44 A/D

standing on 2 parcels of public land, respectively 710 m2 and 715 m2 in size, situated at Avenida Milio J. Croes / Olijfstraat in Aruba, locally recorded as First Division Section C numbers 311 ad 310. The term of the lease for this property has expired on June 2, 2007.

Starting bid: Afl. 488.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until September 4, 2019, 5 PM.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM



Dalmento entre scooter di Post Aruba y un Nissan Cube



DIARANSON mainta riba e caminda alternativa dilanti Misa di Noord a sosode un dalmento. E accidente tabata entre un scooter di Post Aruba N.V. y un Nissan Cube.

Segun nos a compronde riba e caminda alternativa, e auto Nissan probablemente a bay haci un U-turn. Esaki lo a sosode net momento cu e scooter di Post Aruba tabata arsercando.

Debi n'esaki e scooter a dal contra e auto, causando cu e partidor di carta a cay. Danki Dios e tabata ok despues di caida.

Dor cu tabatin daño material, Forensys a presenta y otro coleganan di Post Aruba pa tuma e carga di Post over p'e trabou por a sigui.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro a priminti Sindicato di Aduana

Dia 2 di september awor e asunto di e areglo salarial nobo ta cla pa Aduana

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Xiomara Ruiz Maduro hunto cu colega Minister di Husticia, Andin Bikker a priminit dirigentenan di SADA, cu ta representa e trahadornan di Aduana, cu dia 2 di september awor, lo tin claridad riba e areglo di salario nobo pa Aduana.

Tabata na juni 2017 cu Gobierno anterior a yega na un convenio cu Sindicato di Aduana pa haci adaptacion n'e salario di Cuerpo di Aduana. Como cu tabata na vispera di eleccion, mucho no a wordo haci pa por a cuminsa cu e implementacion di e cambionan necesario.

Na momento cu Gobierno nobo a asumi e responsabilidad a atende e trabounan necesario cu diligencia y a pone fondo disponibel den presupuesto 2018 y 2019 pa por cubri e cambionan acorda den e convenio, ya cu gobernacion mester por conta cu continuacion.

Sinembargo durante e ehecucion di locual a keda acorda, a surgi preguntanan riba e precedente cu algun di e cambionan acorda por trece cune pa e aparato gubernamental y pesey Consejo di Minister a pidi Departamento di Recurso Humano (DRH) pa brinda un conseho riba e precedente di e cambionan y nan posibel consecuencia financiero.

E ultimo aki ta necesario en bista di e situacion financiero y e acuerdo pa baha gasto di personal manera stipula den e Memorandum Financiero y Economico di nos pais y a base di esaki e Protocol sera cu Hulanda na november 2018.

E conseho di DRH a keda cla fin di juni y despues di ser trata den Consejo di Minister, a dicidi di pidi extra conseho na Departamento di Legislacion (DWJZ) pa por tuma decision na un manera responsabel. E conseho di DWJZ a keda presenta siman pasa diahuebs na Consejo di Minister.

Minister Ruiz-Maduro a trece dilanti cu nan a splica e situacion cu a surgi n'e manifestantenan y a invita SADA pa reuni cu nan n'e mesun momento pa splica nan mas detayadamente riba e conseho ricibi e dia anterior.

Por ultimo a keda palabra cu SADA cu Gobierno lo reuni cu nan dia 2 di september proximo p'asina por finalisa e areglo salarial nobo di Aduana.



Caribbean Cinemas
Años. Years. Années

PH VIP At Paseo Herencia
582-3693

PBP Palm Beach Plaza Mall
586.0074

caribbeancinemas.com
 Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

AUGUST 29 - SEPTEMBER 4

ZOE MARGARET COLLETTI | MICHAEL GARZA

SCARY STORIES TO TELL IN THE DARK

PH MON-THU 6:00 | 8:30
 FRI 6:00 | 8:30 | 11:00
VIP SAT 3:30 | 6:00 | 8:30 | 11:00
 SUN 3:30 | 6:00 | 8:30

PBP MON-FRI 4:45 | 7:10 | 9:35
 SAT-SUN 2:20 | 4:45 | 7:10 | 9:35

VIVEIK KALRA | KULVINDER GHIR

BLINDED BY THE LIGHT

PH MON-THU 4:25 | 6:45 | 9:15
 FRI 4:25 | 6:45 | 9:15 | 11:45
 SAT 1:45 | 4:25 | 6:45 | 9:15 | 11:45
 SUN 1:45 | 4:25 | 6:45 | 9:15

GERARD BUTLER | MORGAN FREEMAN

ANGEL HAS FALLEN

PH **VIP** MON-FRI 5:30 | 8:15
 SAT-SUN 2:45 | 5:30 | 8:15

PBP **CXC** MON-THU 5:50 | 8:30
 FRI 5:50 | 8:30 | 11:10
 SAT 3:10 | 5:50 | 8:30 | 11:10
 SUN 3:10 | 5:50 | 8:30

PBP **VIP** MON-FRI 3:55 | 6:35 | 9:15
 SAT-SUN 1:15 | 3:55 | 6:35 | 9:15

SAMARA WEAVING | ADAM BRODY

READY OR NOT

WITH SPANISH SUBTITLES **R**

PH MON-THU & SUN 8:30
 FRI-SAT 8:30 | 10:45

PBP MON-THU & SUN 9:30
 FRI-SAT 9:30 | 11:40

ISABELA MONER | EVA LONGORIA

DORA AND THE LOST CITY OF GOLD

WITH SPANISH SUBTITLES **PG**

PH MON-FRI 6:10
 SAT-SUN 3:50 | 6:10

PBP MON-THU 4:10 | 6:30 | 8:50
 FRI 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
 SAT 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50 | 11:10
 SUN 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50

SPANISH
MON-FRI 5:30
SAT-SUN 1:10 | 5:30

DWAYNE JOHNSON | JASON STATHAM

HOBBS & SHAW

WITH SPANISH SUBTITLES **PG-13**

PH MON-FRI 5:50 | 8:50
 SAT-SUN 2:50 | 5:50 | 8:50

PBP **VIP** MON-FRI 3:50 | 6:25 | 9:20
 SAT-SUN 3:30 | 6:25 | 9:20

JACOB TREMBLAY | KEITH L. WILLIAMS

GOOD BOYS

WITH SPANISH SUBTITLES **R**

PH MON-FRI 9:25
 SAT-SUN 4:50 | 9:25

PBP MON-THU 7:50
 FRI 7:50 | 10:10
 SAT 3:25 | 7:50 | 10:10
 SUN 3:25 | 7:50

JASON SUDEKIS | JOSH GAD

THE ANGRY BIRDS MOVIE 2

WITH SPANISH SUBTITLES **PG**

PH MON-FRI 7:00
 SAT-SUN 2:35 | 7:00

PBP MON-FRI 4:50 | 7:10
 SAT-SUN 2:30 | 4:50 | 7:10

DONALD GLOVER | BEYONCÉ KNOWLES-CARTER

THE LION KING

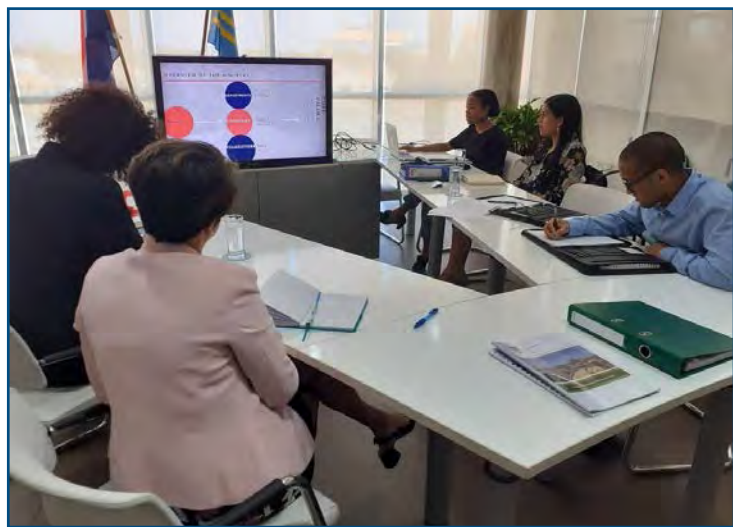
WITH SPANISH SUBTITLES **PG**

PBP MON-FRI 3:50 | 6:25 | 9:00
 SAT-SUN 1:15 | 3:50 | 6:25 | 9:00

OPENING SEPTEMBER 5: **IT CHAPTER TWO, 47 METERS DOWN: UNCAGED**

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the **App Store** **GET IT ON Google Play**



Minister Plenipotencario na Washington mr. Joselin Croes **durante su bishita cortico na Aruba, a dedica tempo na algun topico sumamente importante pa Aruba entre otro;** combatimento di polucion; energia alternativa; proteccion di nos laman y medio ambiente; construccion sostenibel y prevencion contra desasternan natural.

‘Blue Economy’ ta un topico hopi importante pa Aruba. Esaki t’e economia sostenibel cu ta sali for di bo laman cu ta piscamento, turismo, energia alternativo man den man cu proteccion di e laman, coral y bida marino.

Riba e topiconan aki Minister Plenipotencario Joselin Croes a reuni cu e ekipo di Minister di Infraestructura y Medio Ambiente, Santa Rosa, TNO y Directie Natuur en Milieu pa scucha kico nan ta haciendo riba e terenonan aki pa mira unda e por crea oportunidadnan pa Aruba.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 30 AUGUSTUS 2019 OM
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

De procedure inzake de goedkeuring van geloofsbrieven conform de bepalingen van de Kiesverordening opdat de Staten van Aruba haar werkzaamheden naar behoren kan uitoefenen. (verzoek Fractie-MEP voor een urgente Openbare Vergadering)

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Minister Joselin Croes a reuni cu e ekipo di Minister Otmar Oduber

MINISTERIO DI INFRASTRUCTURA Y MEDIO AMBIENTE

E ekipo di Minister di Infraestructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a duna Minister Plenipotencario Joselin Croes un presentacion riba e proyectonan andando pa Aruba na unda por pidi yudansa, colaboracion y of financiamiento na Merca.

E proyectonan mas grandi t’e ceramento di e dump na Parkietenbos, traha un landfill nobo cu un incinerator y bin cu un waste to energy facility.

Tambe e ekipo a presenta e ROPV nobo, cu lo trece cu n’e transparencia riba cual t’e terenonan protehi y unda si y no por construi, tambe ta inclui e “build with nature policy” cu ta proteha nos recursonan natural.

Na Minister Plenipotencario Joselin Croes nan a pidi ayudo pa cu experticio pa cu proteccion y restauracion di e coralan, ya cu na Merca tin hopi organisacion trahando riba e ramo aki. Tambe Minister Plenipotencario Croes a duna un splicacion amplio riba “Blue Economy” y fondonan disponibel p’esaki.

Aki a keda palabra cu Minister Oduber lo biaha pa Washington DC na october p’e IMF/WB Annual Meeting pa haci un peticion oficial na Worldbank pa un “Blue Bond” of un “Debt Conversion” manera Seychelles a caba di haya.

Tambe a papia pa sondea e mercado internacional pa un otro material sostenibel cu no ta asphalt pa traha caminda.

Minister Plenipotencario Joselin Croes a splica e ekipo cu World Bank a traha un raport yama “Marine Pollution in the Caribbean: not a minute to waste”.

Den e raport aki nan ta indica cu si mundo sigui den mesun rumbo, cu pa 2050 tin mas plastic den lama cu pisca y cu vooral e islanan den Caribe cu ta biba di lama y nan recursonan natural ta limita lo wordo afecta.

Aruba por ta orguyoso cu su plan di prohibicion di plastic. E raport aki ta inclui un plan cu ta consisti di 12 punto di locual Aruba ya ta cumpli cu 7 di nan. P’esaki Minister Plenipotencario Croes a felicita e ekipo, pasoba Aruba ta hopi mas leu cu tur otro isla.

World Bank kier yuda Aruba yega na cumplimento di tur 12 punto, basta Aruba presenta un plan factibel y realisabel.

E ekipo di Minister di Infraestructura lo traha un raport basa riba e 12 puntonan aki pa entrega na World Bank pa yuda cu financiamiento di e resto di accionnan cu falta.

Minister Armando Rudy Lampe a bishita Skol Basico Dornasol



DIAMARS 27 augustus 2019, Minister dr. Armando Rudy Lampe a haci un bishita na Skol Basico Dornasol riba su prome dia di skol na nan localidad nobo y mas espacioso na Burubundo.

Minister Lampe a expresa cu el a nota e ambiente hopi positivo cu tabata reinando tanto den e docentenan, pero tambe den e alumnonan.

Skol Basico Dornasol a wordo amplia y awor ta conta cu un kleuterklas y por sigui te cu di 5de klas di skol basico. Pa otro aña esaki lo wordo amplia cu klas 6 tambe y e skol lo tin enseñansa basico completo.

E cabesante di Skol Basico Dornasol, Juffrouw Rosy y su staff a keda masha contento cu e localidad nobo. Nan a keda agradeci pa cu e bishita di Minister Lampe, kende a duna sosten n'e "studentenan kluster 4" cu hopi biaha no tin'e facil, den nan estudio.

Na final Minister Lampe a desea nan tur clase di exito y a encurasha nan, pa nan sigui cu e bon trabao.





Corte di Prome Instancia awe

Lo trata caso di accidente di trafico, unda un persona a fayece dia 11 di october 2016

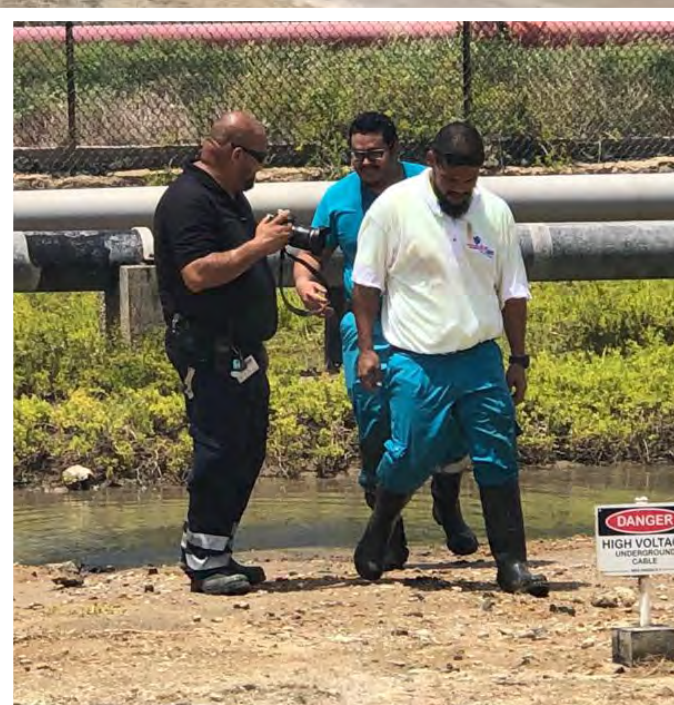
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.E.P.	P. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 2 di juni 2019, dor di dal e varios biaha cu forza cu mokete na su wowo y ranca su cabey.
08.45	T-r.M.P.	P. ta wordo acusa di heling di un tablet den e periodo di 19 pa 22 di mei 2019.
09.15	J.A.Z.C.	Z.C. ta wordo acusa di a causa un accidente di trafico den cual un persona a fayece riba 11 di oktober 2016.
10.15	R.L.	L. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di 107 caha di tegels riba 29 di mei 2019.
10.45	F.D.G. M.L.B.	G. ta wordo acusa di destruccion riba 5 di juni 2019. B. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di cabelnan di koper di Elmar den e periodo di prome di april 2019 te 14 di juni 2019 y den e periodo di prome di april 2019 te 19 di juni 2019.
11.15	J.R.d.l.S.	D.l.S. ta wordo acusa di destruccion di un mashin di casino riba 15 di mei 2017.
11.45	R.R.H.	H. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 17 di maart 2017, dor di bise (entre otro): “Si bo sigui cana mi tras, mi ta dal bo dos bala” y/of “Mi ta bay bin bek y dal bo dos bala”. E ta wordo acusa di a insulta e persona aki riba e dia menciona.

Simulacro cu ambulance cu a bolter y a pega candela

Training pa personal di Brandweer, Ambulance etc



DEN oranan di mainta tabatin un training na Zeewijk, un simulacro cu un ambulance cu a bolter y pega candela. Den e ambulance tabatin dos persona, ambos a keda pega den e ambulance. For di dialuna mainta tur e instancianan concerni ta hayando training special di calamidad. Esaki ta tuma lugar tur aña, esnan cu ta participa den e training aki ta Polis, Cuerpo di Bombero, Ambulance, Cruz Cora, Departamento Social y varios boluntario. Dialuna anochi tabatin un training riba e caminda di Sasaki y diamars a toca turno na Zeewijk, caminda a cera full e area pa trafico.



Polis a sali busca persona cu menos bon intencion cu su mes



DIARANSON mainta un famia a informa Polis cu un familiar di nan lo a tuma rumbo pa costa norte, y esaki lo tin menos bon intencion.

Diaranson mainta mesora dos patruya a sali direccion parti patras di Lighthouse, nan a busca y a topa cu hende, pero no esun cu nan mester di dje.

Despues di basta rato buscando famia lo a avisa esnan concerni cu e persona a yega cas bek y e ta ok. Nan a gradici autoridad pa nan yudanza.



Fecha di rifa Facultad di Arte y Ciencia (FAS) a ser posponi pa 2 di october 2019

E Facultad di Arte y Ciencia (FAS) di Universidad di Aruba (UA) ta corda pueblo di Aruba cu e studiantenan ta bende rifa pa yuda cubri gasto di un biahe educacional na october proximo. Meta di e rifa ta p'e studiantenan por colecta fondo pa paga nan ticket, estadia y transporte. Ta pidi tur comerciante y e comunidad henter pa coopera ya cu di e forma aki studiantenan ta haya e oportunidad pa amplia nan experiencia y conocimiento riba nivel practico/internacional.

E programa practico/internacional ta pa studiantenan di Social Work and Development (SW&D) y e studiantenan di e programa di estudio Organization, Gover-

nance, and Management (OGM).

E studiantenan di SW&D ta biaha pa Costa Rica y OGM ta biaha pa Washington DC. E meta di e biahenan aki ta pa stimula e studiantenan pa aspira pa sigui studia (pa un Masters), pa haya experiencia internacional, pa amplia nan perspectiva teorético y pa nan experiencia con ta aplica y teorlanan cu nan ta studia den e cursonan por medio di diferente proyecto cu lo bishita n'e destinacionnan ya menciona.

E estudiante y docentenan di FAS ta gradici tur comerciante cu ta coopera y alerta e comunidad cu e dia di e rifa lo ta 2 di october proximo.

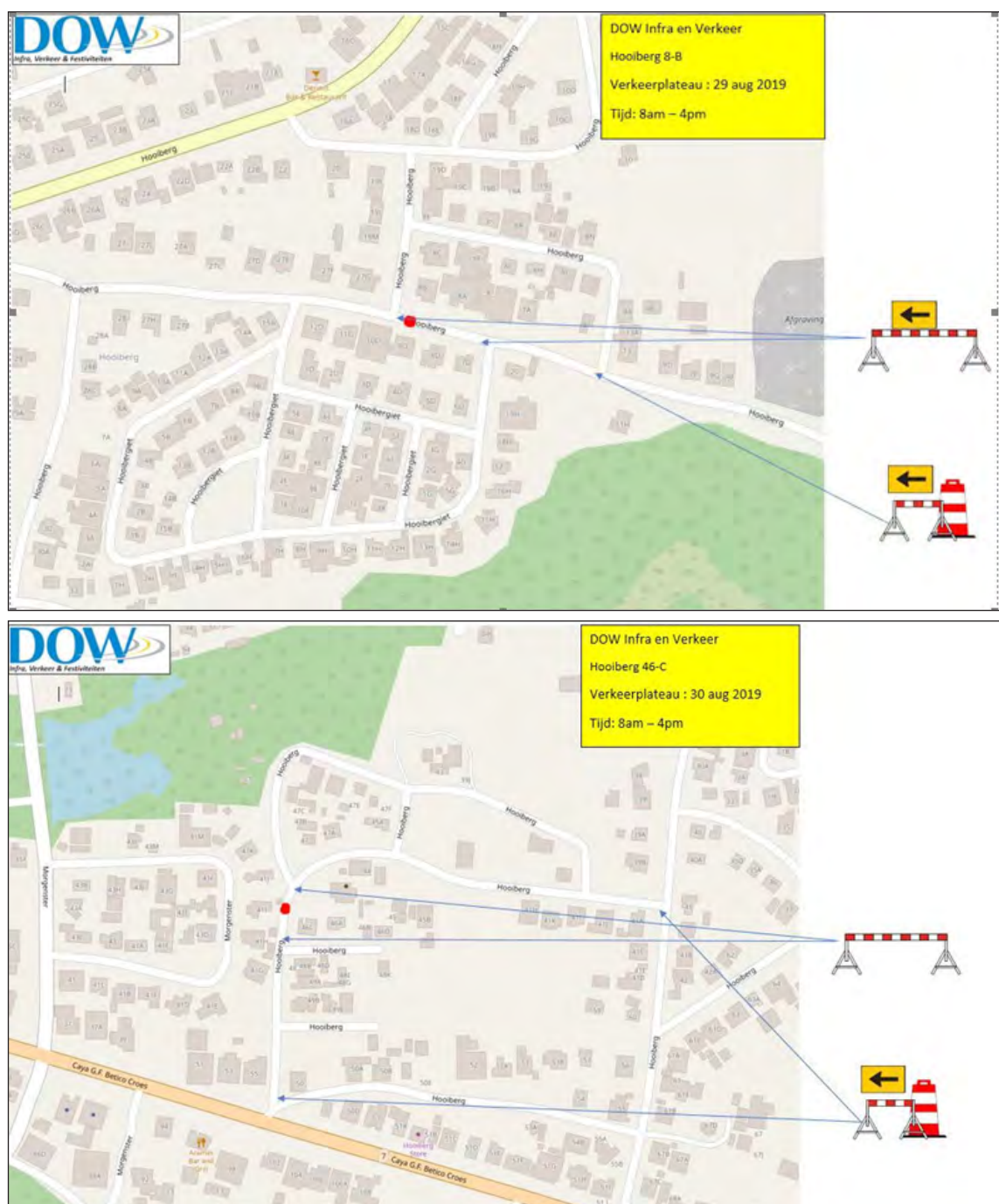
Pa mas informacion por e-mail yolanda.richardson@ua.aw, valerie.maduro@ua.aw of nurianne.helder@ua.aw

Construccion di verkeersplateau na altura di Hooiberg

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo en general y specialmente e automobilistanan, cu ta haci uzo di e caminda di Hooiberg, cu diahuebs, awe dia 29 di augustus 2019 y diabierna 30 di augustus 2019 lo cera e caminda di Hooiberg pa construi 2 verkeersplateau dilanti Hooiberg 8B y dilanti Hooiberg 46C.

Rutanan alternativa lo keda indica cu bari-cada y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 8'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Chevrolet Aveo a perde control na Pos Abou



DIAMARS atardi Polis a haya informacion di un accidente fuerte na Pos Abou. Un auto lo a bay termina contra un mata di kwihi.

Na yegada di Polis, nan a topa cu un Chevrolet Aveo color blanco. E chauffeur di Aveo lo tabata biniendo for di panort cu e vehiculo, y pa un of otro motibo a perde control baha caminda pa despues bay termina contra un mata.

Paramediconan tambe a yega n'e sitio y a controla e ocupantenan, cu no a resulta herida, pero mas bien tabata basta spanta. Nan lo no tabata desea atencion medico tampoco.

Polis a intermedia den problema di furamento di stoel



DIAMARS den oranan di atardi Polis mester a bay un adres na Tanki Flip unda nan ta fura stoel.

Eynan un cabayero lo a pidi asistencia di Polis. Na yegada e persona a splica Polis cu algun dia of ta siman a trece asiento di su auto fura.

Na varios ocasion e lo a trata di drenta den contacto cu e persona cu ta haci esaki, pero sin niun resultado.

Diamars el a dicidi di bay e adres, y avisa Polis pa dune asistencia. Ora Polis a yega e persona cu ta fura stoel a bisa e homber pa ainda mas dune algun dia y e lo haya su auto.

Doño di e auto no a gusta esaki y kierman ta basta el a pasa man pa su auto y bay di e sitio.



Delegacion di landamento artistico cu logro historico

Den UANA Panamerican Artistic Swimming Championship na Windsor, Ontario Canada



DIANAN 19 – 24 di augustus ultimo, nos hoben atletanan femenino den e deporte di landamento artistico tabata na Ontario, Canada unda nan a competi den e UANA Panamerican Artistic Swimming Championship.

Aruba a competi cu dos ekipo, esta categoria 12 & Under y 13 – 15 aña. Den e categoria 12&U den solo a competi Abizahi Sanches y Sofia Cardona, mientras den ekipo tabatin e atletanan Alina Dirks, Silvana Cardona, Amylene Helder, Camila Tromp, Xiana Hoo pa un total di 7 atleta.

Pa lora t'e categoria 13 – 15 aña den solo nos a haya, Avigayle Tromp y Angelina Hamoen, mientras e ekipo tabata ta Edianne Croes, Mariajose Salazar, Melanie Tromp, Ariana Dijkhuizen, Mikayla Morales, Amber Silva pa un total di 8 atleta.

Mester bisa cu nos atletanan a presta formidable unda den e categoria 13 – 15 aña e duet Mikayla Morales y Avigayle Tromp cu reserva Angelina Hamoen a logra medaya di Brons pa prome biaha den e campeonato



di UANA Artistic Swimming tras di representantenan di Mexico y Canada. Tambe e 12&U y e 13 – 15 aña a logra un di 4 lugar den e mesun competencia aki, cual sigur ta un prestacion unico.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Federacion di Landamento AZB p'asina nan por a competi den **UANA Panamerican Artistic Swimming Championship** na Windsor, Ontario Canada

Tri-Aletanan di Aruba a luci den CARIFTA Triathlon & Aquathlon Championship na Jamaica

RECIENTEMENTE nos hoben tri-atletanan di Aruba a competi den e CARIFTA Triathlon & Aquathlon Championship n'e pais di Jamaica.

Un total di 78 mihor tri-atletanan di e 29 paisnan den Caribe a forma parti di e CARIFTA Triathlon & Aquathlon Championship 2019.

Aña pasa tambe nos tri-atletanan a competi n'e Carifta. Esaki pa prome biaha, mientras awor nan ta sinti nan mes mucho mas mihor prepara.

Team Aruba a sali di 5 lugar di e 10 paisnan cu a participa. Na prome lugar a keda Guadeloupe, 2ndo lugar, Barbados, na di 3 lugar Trinidad and Tobago y na di 4 lugar Bermuda. Mayoria pais a bay cu mas di 10 atleta tin di nan a bay cu riba 20 atleta, mientras Aruba a bay cu 6 atleta..

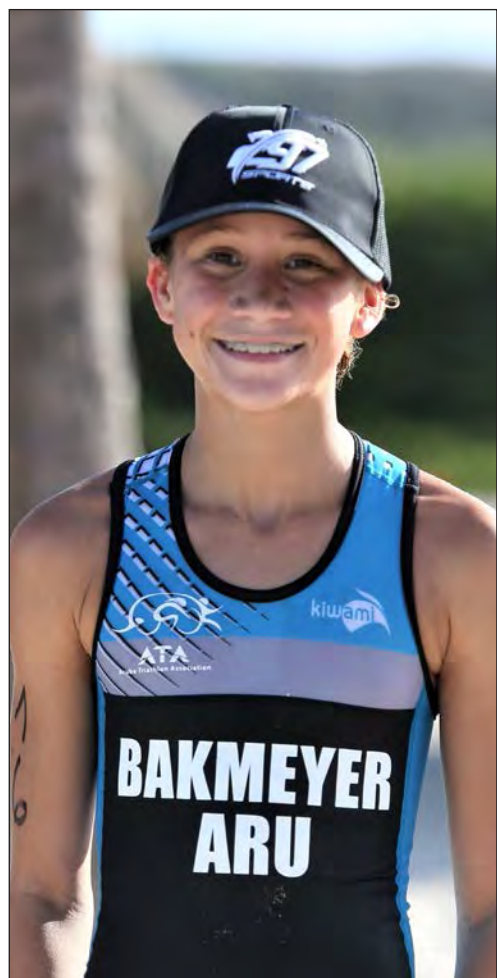
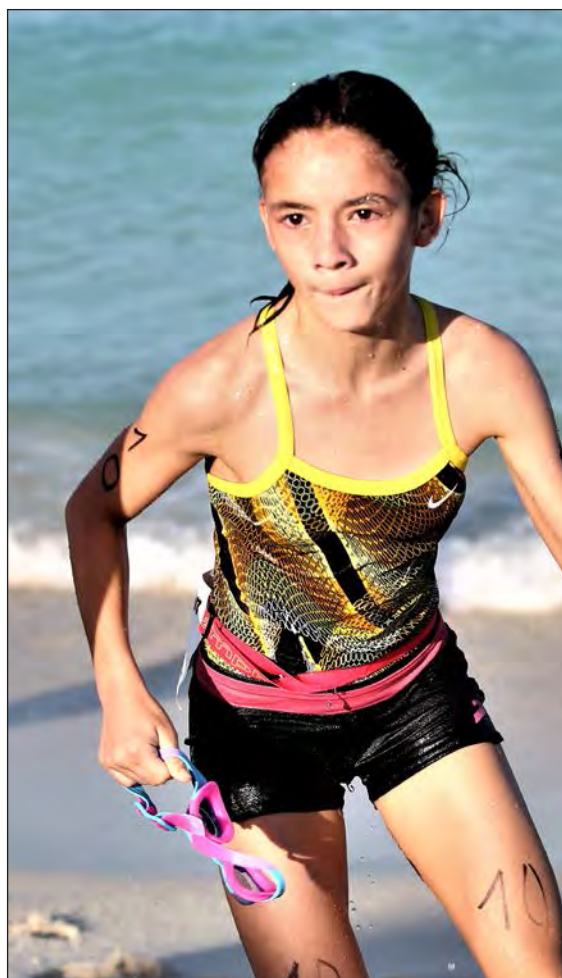
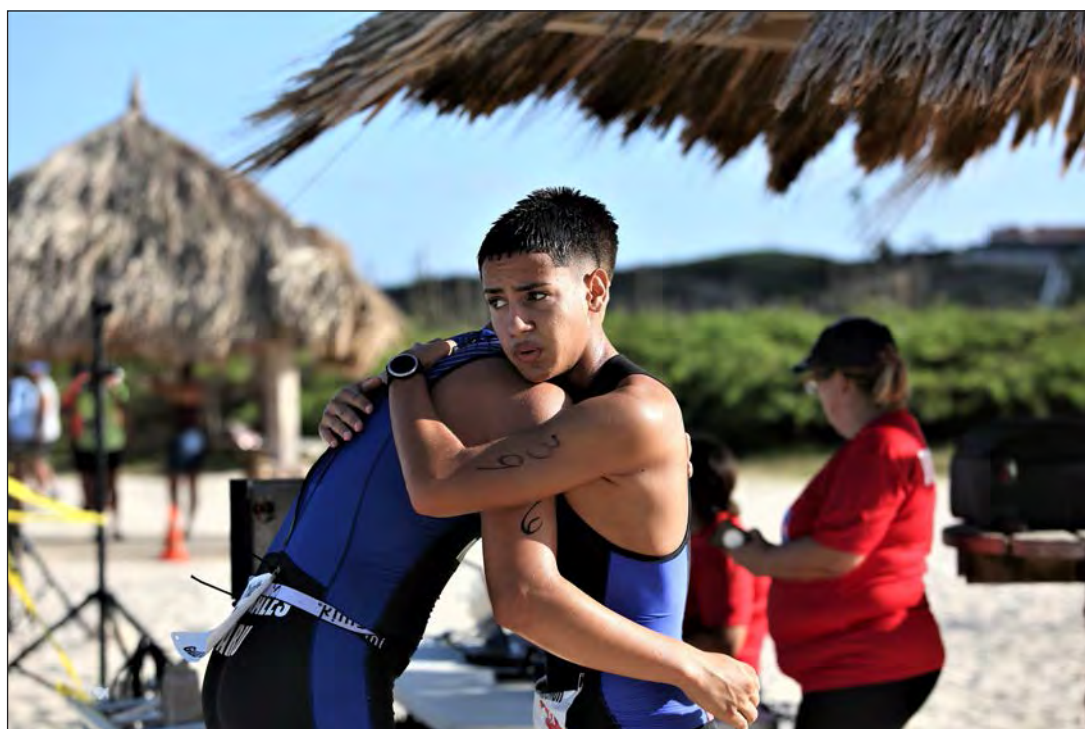
No obstante di e cantidad di atleta, nos muchanan a sa di mostra e calidad di triatleta cu tin na Aruba.

E hoben Giannon Eights a conquista dos biaha un di 3 lugar esaki den Aquathlon y Triathlon.

E atletanan cu a representa Aruba den femenino Vera-Elise Bakmeyer, Elisabeth Sotelo y Rebecca Jansen, mientras den masculino nos tabata tin Christiaan Jansen, Justin Morales y e atleta Olimpico Hubenil, Giannon Eights. E atletanan a ser guia pa coach Nicolaas Robert. Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na e federacion di Aruba Triathlon Association pa asina an atletanan por participa na e CARIFTA Triathlon & Aquathlon Championship na Kingston, Jamaica.



Mas di 40 mucha y hoben a participa n'e Guardian Group Kids Off-Road Aquathlon



DIADOMINGO ultimo, un total di 40 mucha a participa n'e prome evento di Aruba Triathlon Association pa loke t'e calendario despues di e vacacion escolar. Nos muchanan tabata entusiasma p'e prome evento cu tabata un Kids Off-Road Aquathlon y claro cada uno a haci nan maximo esfuerzo pa logra un bon tempo final.

E muchanan mester a core un distancia cortico pa despues landa un pacour den lama y finalisa e mesun recorrido na pia pa caba e careda. Den e resultadonan di e diferente categorianan a premia Kids 5 – 6 año, 7 – 8 año, 9 – 10 año, 11 – 12 año y 13 – 14 año.

Den e Kids female 5-6 nos tin Gabriela Mas 1st. Den e Kids Female 7-8 nos tin Zivah Croes 1st, Ariella Werleman 2nd, Luna Mas 3rd, den e Kids Female 9-10 nos tin Giovanna Wernet 1st. Den e Kids Female 11-12 nos tin Amy-Laine Kick 1st, Elizabeth Sotelo 2nd, y Nathalie Ferrer 3rd, den e Kids Female 13-14 nos tin Vera-Elise Bakmeyer 1st, Rebecca Jansen 2nd, y Vashty Lispier 3rd.

Den e Kids Male 9-10, Dylan Giel 1st, Ejay Geerman 2nd y Zachary Coffie 3rd, den e Kids Male 11-12 nos tin Christiaan Jansen 1st, Qyon Peterson 2nd, y Gregory Wernet 3rd. Den e Kids Male 13-14, Justin Morales 1st, Zaïr Croes 2nd, y Julian Banwarie 3rd, den e Kids Male 15-16, Jaiden Romero 1st, Beau Broekaart 2nd. Tambe tabatin e Open Relay aki nos a haya A-Jay Campbell y Giancarla Larez 1st, Carlos Larez y Qiany Lejuez 2nd.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Federacion Triathlon cu cada año ta ofrece un amplio calendario na su miembronan y mas cu claro pensando riba nos futuronan den e deporte cu ta nos muchanan.

Seleccion di gymnasia a participa na un campo di alto rendimiento na Porto, Portugal

PA un siman largo nos seleccion di Aruba a participa na un campo di alto rendimiento n'e ciudad di Porto, Portugal. Hunto cu entrenador Jimmy Palma nos seleccion a haya un entrenamiento di nivel hopi halto prepara y ehecuta pa varios entrenador y experto international na Portugal.

E campo di entrenamiento sigur lo yuda nos muchanan, nan lo amplia nan propio conocimiento y ehecuta tur loke nan a siña pa bira un mihor atleta.

Den futuro lo prepara sigur mas campo di entrenamiento p'e deporte di gymnasia cu a sa na produci tremendo talento den e ultimo añanan.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo n'e Federacion di Gymnasia p'asina nos seleccion por atende un campo di entre-



namento profesional di nivel halto na Porto, Portugal.

Delegacion di biyar a competi den Campeonato Panamericano di Biyar na Lima, Peru



RECIENTEMENTE 4 di Aruba su top hungadornan di biyar a competi na Lima, Peru unda a organisa e Campeonato Panamericano di Billar cu a conta cu un participacion grandi di 330 atleta top di henter e continente America cu a ser representa pa 19 pais participando.

Pa Aruba a competi e mihor 4 hungadornan di 2019, esta Gunnar Leonardo #1 riba ranking y Campeon bola 8 & bola 10 di 2019, tambe nos a haya Martin Appeldoorn #2 riba ranking y Sub Campeon bola 9 di 2019, Jorge Petrocchi #3 riba ranking y Sub Campeon bola 8 di 2019 y e lista ta sera cu Jorzhino Everon #4 riba ranking y Campeon bola 9 di 2019.

Tur hungador lo hunga tur 3 disciplina cu ta bola 8-9-10 na Lima. Mester bisa cu e meta di nos hungadornan tabata pa logra nan clasificacion pa Campeonato Mundial di biyar na 2020. Tambe Jorge y Jorzhino lo hunga dobel pa purba clasifica pa mundial otro año.

Nos hungadornan a prepara super bon p'e Panamericano aki unda nan a entrena cinco a seis dia pa siman pa mas o menos 3-4 ora pa dia.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo na Federacion Febiar p'asina nan 4 top atletanan di biyar competi den e Campeonato Panamericano di Biyar na Lima, Peru.

Post Aruba ta emití un serie nobo di stampia “Matanan Medicinal 2019”

DIA 30 di augustus 2019, Post Aruba N.V. ta emití un serie nobo di “Matanan Medicinal 2019”.

E serie ta consisti di cuatro (4) stampia balora na 90 cen, 130 cen, 220 cen y 500 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 9,40 y e ta acompaña pa su ‘envelop di prome dia di emision’ cu ta costa Afl. 11,15.

E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Nigel Mathew y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.

90 cen - Oregano (*Origanum vulgare*)

Oregano ta famia di e yerba culinario y medicinal menta cu ta origina di e famia Lamiaceae.

E ta duna un bon sabor y tin un aroma y smaak fuerte y e tin un cantidad di beneficio pa salud.

Number di e yerba ta bin di e palabranan griego “oros,” cu ta nifica sero y “ganos,” cu ta nifica alegria. E ta crece normalmente te mas o menos 50 centimeter di haltura y tin blachi color biña cu un largura di 2 pa 3 centímeter.

Nan ta uza oregano pa trata problema respiratorio, fayó di stoma y tripa, dolor di menstruacion y fayonan di urina. Tambe nan ta uz’e pa trata varios problema di cuero, manera peishi y casca.

130 cen - Menta (yerba buena) (*Mentha spicata*)

Menta ta un yerba calmante cu ta yuda ora bo tin mal-estar di stoma of indigestion.

Algun hende ta uza menta berde pa yuda alivia sintoma di biramento di stoma, indigestion, gas, dolor di cabes, cansancio, dolor di djente, calamber, artritis, tension, verkoud y dolor di garganta.

E tin hopi antioxidante y tambe nan ta uz’e riba cuero pa yuda reduci hinchamento causa pa dolor di nervio of di musculo.

E ta yuda rapido pa e digestion bay mas facil y ta apoya y controla un nivel sano di colesterol.

Tambe e por limita e comienso di inflamacion cronico y nan ta uz’e tambe pa duna cuminda smaak.

220 cen - Seneblar (*Senna alexandrina*)

Nan ta trek un te di e blachinan di seneblar pa yuda alivia e bariga cera.

Tambe nan ta uz’e pa yuda cu perdida di peso.

E frutanan ta ampliamente den forma largo cu cachó. Nan ta plat y comprimi y cada un ta contene mas o menos seis simiya.



Nan ta uza e mata completo den medicina, asina cu e ta seco y pela.

E ta yuda masha rapido ora bo come algo toxico y e efectonan poderoso laxante por haci bo tripa limpi. Fuera di su caracteristicanan como laxante, e por yuda tambe pa calma inflamacion di esnan cu ta sufri di aambeí.

500 cen - Malohi (*Cymbopogon*)

Malohi ta contene e sustancianan cu aparentemente ta alivia insomnio, problema respiratorio y di stoma, dolor y hinchamento, reduci keintura, mehora e nivel di sucu y colesterol den sanger, stimula matriz y e fluho menstrual y tin caracteristicanan antioxidante. (Nan ta uz’e como un remedi natural pa cura herida, pa yuda preveni infeccion, e ta controla diabetes tipo 2 y ta promove un cuero sano). Nan ta uz’e extensivamente den aromaterapia y e ta yuda combati cansancio, ansiedad y mal holo di curpa.

E serie di stampia lo ta obtenibel entrante 30 di augustus 2019 na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad, San Nicolas y Sta. Cruz.

Pa mas informacion tocante e “Matanan Medicinal 2019” por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook: Aruba Stamps y nos Webpage: postaruba.com. E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo lihe, ya cu e cantidad ta limita.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá
den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di
Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata,
wela, bisawelo:



Freddy Constant Desbarida

Mihor conoci como "Nelson Net"
*12-04-1941 - †26-08-2019

Na nomber di su:
Casa:
Esperanza Desberida

Yiunan:
Jackeline y famia
Joselin y famia
Richard y famia

Nietonan:
Carlos, Johanna, Richardson,
Jayden, Zayron, rachele

Ruman:
Ligia y famia na Hulanda
Sobrinu y sobrinanan na Curaçao:
Roberta y famia
Poppy y famia
Beni y tur famia

Cuñanan:
Emiliana y famia
Socorro y famia
Jesus y famia
Nuris y famia
Ricardo y famia
Berkis y famia
Amigo y amiganan mas sercano:
Belto y Maria y famia
Mercedes y famia Andrade
Mario y famia
Francis y famia
Eddy y famia

Entiero lo tuma lugar diasbra 31 di augustus 2019 na
Aurora funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diabierna 30 di augustus 2019 di 7'or pa 9'or di
anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun
famia of conocir.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia fayecimento di



Andre Carrilho

miho conoci como Dé.
*26 - 01 - 1946 - †19 - 08 - 2019

Na nomber di su mayoran
+ Johanna Carrilho Gonzalez
+ Egbert Carrilho

Rumannan
Myrna & Lucio Abath Carrilho
Leo & Marcia Carrilho Zievinger
Catharina Carrilho
Eddy Carrilho
Irma Carrilho & Erwin Wolff
Ronald Carrilho & Liesbeth de Kort
Mabel Casuela
Nelson Cicilia

Sobrinu y sobrinanan
Indira Abath & familia
Omira Abath
Lucien Carrilho & familia
Eugene & familia
Quillon Carrilho & familia
Frenk Carrilho & familia
Micella Carrilho & familia
Caressa Wolff
Nathan Wolff
Braxton Carrilho
Sonrick Casuela, Rixon Casuela
Eric Danzo, Erixon Danzo
Mabelin Michel
Eveline, Kenneth & Kevin Cecilia

Omo
Simon Gonzalez & Familia

Primo y Primanan ,Amigo y Bisiña, Familia Na Hulanda
y Surinam Y demas familia Carrilho ,Gonzalez, de
Cuba, Abath, Zievinger, Wolff, Eckmeyer, de Kort,
Bouva, Esser, Felter, Park, Pinas , Dest, Dirks, Thermen,
Faro

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na
Auroa Funeral Home diasabra 31 di augustus 2019 di
2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den
seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida di nos
defunto stima, nos no lo por ricibi bishita di condolencia
na cas.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Pa medio di esaki famia Emerenciana y demas famia,
kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna
nos sosten, ayudo, consuelo y forsa durante e ultimo
16 anja nan y durante e momentonan dificil di
falicimento y entierro di nos ser stima:



Dionicio William Emerenciana

Miho conosi como:
"William, Wiwi of Boné"

Danki na tur esnan cu a jama, cu a
manda carhi, mensahe via Whatsapp, Facebook, flor,
krans, cu a bishita nos y cu a companja nos den nos
tristeza. Boso palabra nan di consuelo y forsa tabata un
gran sosten pa nos.

Un danki special ta bai na su huisartsnan
Dr. Edwin de Cuba, Dr. Lea Vink y nan assistentenan.
Dr. Benjamin Croes, Dr. Alex Ponson, Dr. Petronilla , Dr.
Dennert y su famia, Dr. Choudhry, Dr. Fingal, tur otro
dokteren y tur enfermero(a)nan di Dr. Horacio Oduber
Hospitaal cu a atende nos ser stima durante e ultimo
16 anja nan, personal di ambulance pa nan servicio y
Wit Gele Kruis.

Un danki di curazon ta bai na su ayudantenan Julie
Cristina y Nicolasa Werleman.

Nos ta gradici nos doñonan di trabao cu a sostene nos
y pa nan comprension den e momentonan dificil: Do It
Center, Oduber Agencies, Elmar N.V., Setar N.V. y
F.C.C.A.

Un danki di curazon na ex-Promer Minister Nelson
Oduber y parlamentario Hendrik Tevreden. Sin lubida
tur famia, amigo y conocirnan cu a hasi nan esfuerzo
cu a bini di exterior.

Un palabra di danki ta bai na tur gruponan di oracion,
Pastor Jairo Maduro, Pastor Jesus Silva y Personal di
Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Nos no tin palabra pa gradici tur cu a juda nos ser
stima den e ultimo 16 aña nan. Di curazon danki!

Website: www.awemainta.com	
Facebook: www.facebook.com/awemainta	
E-mail: neticia@awemainta.com	
Tel: 583-1400	
Fax: 583-1444	



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL